

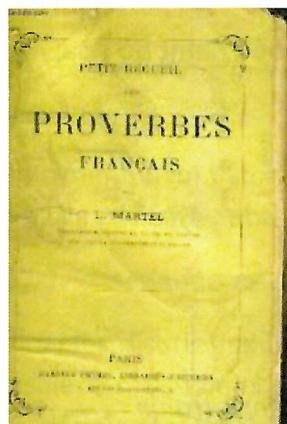
L'UNIVIE DES DISOTTES

Enne disotte tot l'monde crait saivoi c'que ç'ât, mains se an m'le d'mainde, po n'pé m'échairoie dains des grants dichcouès, i bèy'rai v'lantie c'tée-ci :

« *Lou bïn n'fait pé d'brut, lou brut n'fait pé d'bïn* »

Â moitan des millies de disottes que nôs s'rêvijans, nôs ains ciro ïn exempye des fïns moiyou, po diff'reintes râjons.

Po chur impôssibye de saivoi tiu qu'ç'ât qu'é t'aivu lou premie c't'aivisâle et tiu qu'l'é dit lou premie en patois. Les disottes n'aint pé d'inventou cognu : ç'ât niun et peus tot l'monde en lai fois qu'les aint orinées. Bïn s'vent è nôs sanne qu'elles étïnt dje en nôs d'veint que d'les aivoi ôyi. Elles diant enne voirtè sains aippeul, qu'ât tchaimpèe sains maïyenaie et tote entiere : pé d'mouts c'ment « *crébïn* », « *quasi* » è fât lai pâre tot d'cheûte, sains dichputaie !



Et peus pus lai disotte ât couëtchatte, pus elle ât fouetche, elle se dit po qu'an s'lai boteuche en mémoûere et qu'elle y d'moéreuche bïn soïe. Po çoli des mouts et des sïns r'vignant c'ment enne musitye et, po meus s'en révijaie, lai caideince ât impoëtchainne. Dains not'exempye nôs ains doues paitchies de pairie londgeou :

Lou bïn n'fait pé d'brut (5)

Lou brut n'fait pé d'bïn (5)

Dous côps cïntçhe syllabes : çoli soinne tot drèt dains l'araye.

Ach'bïn les mouts sont sïmpyes, couëts et è n'y en é voûere : dempie trâs dains not'exempye, que sont r'pris è rainvie po meus mairtçhaie les contréres. Dïnnai l'aivisâle, lai dgén'râ voirtè, se graive dains not'echprit et y réchte pus aïjiement. Pouèch'qu'enne « **disotte** », ç'ât enne « **p'tête dire** », aïtçhe qu'an « **dit** » en quelques mouts et que pésse de goûerdge en araye : elle ât faite po être **dite** et ôyi pai des dgens qu'n'aint pé fâte de saivoi yère ne graiy'naie.

Dâdon nôs ains vâdgè dâs l'afaince enne coulainnée de disottes qu'an se diait dains lai famille, dains lou v'laidge, è l'école dains les yeçons de « morâle », obïn tot poitchot. Elles aint faic'nè nos cognéchainces, nos craiyançances, nos aîmes et nos tiûeres, dâs qu'elles nôs f'sant poi-côps è sôri, chutôt tiaind qu'elles sont dites en patois.

Bïn chûr lou véye djâsaïdge d'nos anchétres vait des fïns meus po les disottes de totes les sôtches, pouèch'qu'è n'ât pé fignolou, è n'fait pé de rebrâs, è n'veit pé pai tyaitre tch'mïns ; è se sie d'imaïdges que tus moyant compâre, tchoisies dains lai vie de tos les djouès. Lou patois témoingne lai tiulture di peupye, son s'né et sai comprignure d'lai naiture et des dgens. È peut bèyie è musaie en d'moéraint piaïjant, djoyou, moquou...



Dâli en trove des ringuenèes de disottes en patois : elles r'sannant enne mée sains boûene et elles se raippoéchant è totes sôtches de sudjèts. Quéques exempyes pairmé bïn d'âtres :

- **Lai météo, lou temps qu'an épreûve de prévoûere, taint impoéetchaint po l'paiyisain :**
« *Lai pieudge di dûemoinne vait s'vent tote lai s'nainne* ».
- **Lai saintè** : « *Boènne tâle et bon vîn r'buossant lou médicin* »
- **Les sôs** : « *È fât rébiaie ses véyes dats, et léchie les djûenes dev'ni véyes* »
- **Lai faimille** : « *Tiaind qu'les aifaints n'aint ran è faire, lou diâle les otiupe* »
- **Laimouè** : « *in véye tchâdiron s'etchâde pus vit'ment qu'in neû* »
- **Lou mairiaidge** : « *Se te t'mairies, prends in rété, n'prends pé enne tran* »
- **Les fannes** : « *Les fannes sont c'ment les tchievres : elles n'sont bïn qu'laivoù elles n'sont pé* »
- **Les véjins** : « *C'tu qu'fait c'ment son véjin fait ne mâ ne bïn* »
- **Lai vie en souchietè** : « *Ces qu'ôyant mâ f'sant les mentous* »
- **Les bêtes** : « *Les dgerennes ôvant pai lou bac* »
- **Lai bésigne** : « *C'tu que saît aivaince bïn pus que c'tu qu'épreûve* »
- **Les méties** : « *Lai pieume raippoétche pus qu'lai tran* »
- **Lou boère et l'maindgie** : « *in r'pés sains vîn ât in djouè sains s'roiye* »
- **Lai boènne condute** : « *È fât écouvaie d'veint son heûs d'veint que d'poutsiae d'veint c'tu des âtres* »
- **Les airtieulons** : « *È n'y é pé de se bon tchairton que n'voiche poi-côps* »
- **Lai seuffrance** : « *È n'y é pé de p'tète moûetchatte que n'euche sai croûejatte* »
- **Lai moûe** : « *Lai moûe ât sietèe d'veint l'bacu c'ment d'veint lou tchété* »

Etc Etc

Mains po chûr an peut brâment dépeûtaie les disottes.

An fait è r'mairtchâie poi-côps que doues disottes diant lou contrére :

« *Djanvie sât et saidge ât in bé s'naidge* »

et peus è r'boè :

« *Se touene en djanvie ç'ât di f'mie* »

Eh âye, nos aivisâles vaint dains totes les sens, nôs sons dempie des dgens que tieurant lai voirtè c'ment qu'ès poyant !

An trove âch'bìn des disottes que sont malaïjies è compare. Qu'ât-ce qu'elles vwant dire en lai fin ?

« *Tiaind qu'les gouris sont trou grais, ès briant yot'souê* »

Et peus bìn s'vent les disottes bèyant enne croûeye imaidge des fannes, enne échpèche de condangne :

« *Les fannes ç'ât c'ment les pommattes : tiaind qu'les novèlles airrivant an léche tchoère les véyes* »

Dâli c'ment aivoi fiaince dains les disottes qu'ainnonçant lou temps ché mois d'aivaince ? An en trove poétchaint pus d'yenne :

« *L'huvie, se èl ât trou bé, nôs promât in tchâd-temps piein d'âve* »

Dinnai les disottes soy'vant bìn s'vent des quéchtions, émeûyant des dichcuchions, bèyant è musaie, è s'récriaie et peus è sondgie. Poi – cops yot' comprignure n'vint pé tot content, elle se détieuvre de p'tèt en p'tèt et yot'messaidge ât pus fond qu'an'le crait. Chutôt, se an les raivoète totes ensoinne, yot'rétchaince d'vint sains boûene. I ainme les comparaie ès étvâles dains in bé cie de septïmbre : pé moyen d'en voûere lou bout, drie les yennes è y en é tôdje des âtres que s'môtrant. È y en é que sont pus cognues, pus visibyes, mains an en trove tôdje des novelles.

C't'ensangne mirgodlè, éternâ, mains tôdje diff'reint, dâs qu'è sanne ne djanmais tchaindgie, nôs l'aidmirant pouèch'que nôs n'sains pé d'laivoù c'qu'è vînt, ne laivoù c'qu'è vait : ç'ât l'imaidge de l'humanité et peus ç'ât l'aiffiche de c'te saidgence taint enviée, que nôs appreutchans dempie pai p'tèts mochés, mains que nôs n'poyans djanmais saisi tote entiere.

Enne boènne disotte vât meus qu'doues aivisâles !

F.Busser

